

*LA “CORONACIÓN” DE LA PLAZA DE TOROS.
CEREMONIA DE LA TOMA DE POSESIÓN DEL CARGO EN
LOS FESTEJOS TAURINOS EN LA PENÍNSULA DE
YUCATÁN, MÉXICO*

Marianne Gabriel*



I. INTRODUCCIÓN:

TAUROMAQUIAS REGIONALES Y LOCALES

La península de Yucatán, en el sureste de México, que abarca los estados de Yucatán, Campeche y Quintana Roo, se caracteriza por la fuerte presencia de la cultura maya contemporánea y de la cultura regional con fuerte influencia de la cultura étnica. Gabriel (2004) en su análisis de rituales y ceremonias llega a la conclusión que se mantienen estructuras paralelas y la coexistencia de tradiciones mayas e hispanas como también procesos de fusión entre ambas.

Las corridas de tradición hispana con el reglamento taurino se realizan en los centros urbanos con población regional y en comunidades mayas como “corridas de postín” o “medio-postín”¹; en las zonas rurales y según la composición étnica se pueden ver

* Investigadora Independiente; Ph. D. Facultad de Ciencias Culturales, Universidad de Tubinga, Alemania; Adscripciones universitarias: Departamento Antropología de las Américas, Universidad de Bonn, Alemania; Universidad Autónoma de Campeche, Centro de Investigaciones Históricas y Sociales; Universidad Autónoma de Yucatán, Facultad de Ciencias Antropológicas y CGDA, Mérida, Yucatán, México.

¹ Las corridas de medio-postín incluyen a un torero o novillero de categoría en el marco de una corrida tradicional con las cuadrillas regionales.

diferentes formas de adaptación y apropiación de los festejos taurinos. Estos procesos de apropiación cultural se conocen de otras regiones y grupos étnicos como otomí y huichol en México, o en Perú con el cóndor como animal emblemático.²

Las fiestas tradicionales se celebran en honor al santo patrono o una imagen venerada en la comunidad, hay lugares con solamente una fiesta en al año litúrgico, y otros que tienen más. La fiesta patronal comprende el servicio religioso en la iglesia por parte de los gremios (hermandades) y las fiestas taurinas con las corridas votivas.³ Los grupos organizadores de los gremios tienen el evento principal el día de la entrada a la iglesia y la misa de la agrupación cuando se llevan las insignias del grupo a la iglesia donde permanecen hasta el día siguiente. En la noche generalmente tienen su fiesta en el local o en la casa del representante, el siguiente día es la salida de la iglesia con los estandartes y pabellones cuando entra el siguiente gremio. Las diputaciones de corrida reciben los ramilletes, las estandartes y los pabellones de su gremio el primer día, se hace una fiesta en la noche, que culmina en la corrida de promesa iniciando con la primera coronación de la plaza de toros el segundo día que culmina con la corrida de promesa.

La amplia difusión y participación popular en los festejos taurinos se basa en las antiguas cofradías rurales con la

«producción de bienes de consumo, principalmente maíz, ganado y miel, y los ingresos que se generaban servían para las fiestas y ceremonias religiosas en honor al santo patrón del pueblo. Las propiedades y recursos de la cofradía se registraban como pertenecientes al santo patrón, el que en efecto servía como una ficción legal para la propiedad cooperativa»

(Rugely 2012: 219).

² Saumade (2001, 2003, 2009) analiza las adaptaciones culturales en México y Molinié (2003a,b) en Perú.

³ García-Baquero González et al. (1980: 15-17).

Las cofradías llegaron a vender maíz en los mercados urbanos hasta la saturación de los mismos a mediados del siglo XVIII, y los cofrades mayas se enfocaron más a la producción de ganado, sobre todo bovino, como base para la generación de ingresos para la cofradía. Estas estancias producían también miel y cera, siendo la producción comercial de ganado la más importante.

Para la estructura de manejo, Rugely (2012: 219-221) menciona que las estancias de las cofradías tenían una estructura semejante a las haciendas; el “mayocol” supervisaba las labores agrícolas, un “vaquero” el ganado; la administración fue a cargo de un patrón no indígena, en muchos casos el cura local, el mayordomo controlaba la administración interna, los “prios-tes” eran como auditores internos. Estas cofradías generaban los ingresos para subsidiar la iglesia local, como pagar la misa del santo, comprar las velas e insumos litúrgicos.

II. LOS FESTEJOS TAURINOS EN

LAS FIESTAS TRADICIONALES DE LA PENÍNSULA DE YUCATÁN

Semanas antes del inicio de la fiesta tradicional, el alcalde y las autoridades municipales realizan el convite para invitar a los diputados de corrida de hacerse cargo de las “corridas de promesa”. Pasan a la casa o local de cada uno para expresar la invitación, reciben comida y bebidas y bailan unas piezas de jarana. Una corrida de promesa es una ofrenda al santo patrono del lugar o una imagen venerada, de la misma manera que el servicio religioso y las actividades que realizan los gremios. La corrida de promesa la organizan personas de la comunidad: los encargados o diputados de corrida y los socios e integrantes de la agrupación.⁴

⁴ Si la organización de la fiesta es comunitaria, son los mismos fiesteros que hacen los recorridos de invitación de casa en casa y recaudan recursos para la fiesta.

Dos semanas antes de la fiesta, los organizadores e involucrados en la corrida construyen el coso taurino, que por lo general es una construcción vernácula con materiales de la región: diferentes clases de madera, hojas de palma⁵ y amarrado con bejucos. Puede ser de maderas amarradas horizontalmente en postes para formar un redondel (*k'axche'*), o puede ser una construcción de dos o tres niveles: abajo con celosía en frente y con tablas como pisos (por eso conocido como “tablado”), donde se colocan las sillas para los espectadores. En la parte exterior se arman escaleras y pasamanos para dar acceso a los pisos, el más alto con un techo de hojas de palma para proteger del sol y de la lluvia. La construcción se divide en palcos atendidos por los “palqueros”; ellos se encargan de la limpieza, colocan las sillas y se ocupan de la venta de los lugares. La plaza de toros de construcción de madera y hojas de palma más grande de la península es la de Tizimín con un diámetro de 60 metros.

El baile de “la vaquería” da inicio a las fiestas en la primera noche de la temporada festiva. Según Irigoyen (1973: 36-38) tiene su origen en las fiestas de las haciendas que se realizaron al final de la marca del ganado, y es una fusión de elementos étnicos mayas e hispanos. Las vaqueras son muchachas solteras que realizan sus actividades guiadas por una señora de edad, que figura como “vaquera mayor”. Se visten en traje regional, *huipiles* bordados, y llevan sombreros de vaquero. En lugares urbanizados, la vaquería es un baile regional con la música de una orquesta jaranera en la cual los integrantes se visten con el traje regional de gala: para las mujeres un terno (solapa, *huipil* y *fustán*) de tela blanca ricamente bordado, alhajas, con flores y lazo en el peinado; para los hombres pantalón y camisa blanca, un paliacate (pañoleta) rojo y sombrero. El baile empieza con “Los Aires Yucatecos” y se desarrollan varias “suertes”

⁵ *xa'an*: *Sabal Mayarum*, Fam. Palma (Barrera Marín et al., 1976: 162); otro nombre regional es *huano*.

como la de bailar sobre un “almud”⁶, o bailando con una bandeja con botella y cuatro vasos sobre la cabeza. La vaquería termina en la madrugada con la pieza “El torito” cuando las mujeres con la pañoleta roja “torean” a sus compañeros que toman el papel del toro.

Parte crucial de este evento es la “siembra” de la *ceiba* o *x-yaaxche*⁷, el árbol emblemático de la cultura maya, en el coso tau-rino. Con la siembra de la *ceiba* se fija el centro de la plaza de toros, allí se amarra el toro destinado al sacrificio para el consumo de la carne. La *ceiba* constituye el eje de los procesos de “corona-



Fig. n.º 11.- Coronación de la plaza de toros cuadrangular con la *ceiba* en el centro donde está amarrado el toro; un niño lleva la bandera roja para colocarla en una de las esquinas. Todas las fotografías de este artículo son propiedad de la autora del mismo.

ción”, es decir de los circuitos rituales, procesos de circunvalación del espacio, que determinan los tiempos respectivos en los cuales los encargados del evento se presentan y asoman la representatividad y responsabilidad del mismo en un espacio y tiempo definido (Figura n.º 11).

⁶ *almud*: Caja de madera, medida de origen árabe que lleva cuatro kilogramos de granos de maíz.

⁷ *ya'axche'*: *Ceiba pendantra* (L.) Gaertn., Fam. *Bombacaceae* (Barrera Marín et al., 1976: 190). *Ceiba pendantra*, *Bombax pentandrum* L., Fam. *Malvaceae* (Carnevali et al. 2010: 184)

En este artículo, el enfoque será hacia los circuitos rituales realizados en la plaza de toros denominados “coronación”. Los ejemplos, resultados de investigación participativa a lo largo de varias decenas de años, se refieren a representaciones típicas con ciertas características en el procedimiento, los integrantes y la forma de presentación que reflejan una adaptación de procesos rituales prehispánicos en diferentes modalidades.

III. LA “CORONACIÓN” DE LA PLAZA DE TOROS

La coronación comprende circuitos rituales de la periferia hacia el centro y de regreso a la periferia, y el circuito ritual en el centro con la circunvalación en el interior de la plaza de toros en sentido contrario a las manecillas del reloj.

III.1. Circuitos rituales y la representación del cargo en los espacios taurinos

Para salir del local del encargado del día y dirigirse hacia el punto central, el coso taurino, los integrantes se forman en procesión según el rango de importancia y del cargo que desempeñan en la agrupación y en la corrida (Figura n.º 12). Desde la periferia se dirigen hacia la plaza de toros que generalmente se encuentra en el centro de las comunidades en la plaza frente a la iglesia o cerca del centro urbano, aunque haya intentos de desplazar el coso taurino del centro urbano hacia la periferia. Al terminar el festejo taurino y después de la última coronación de la plaza de toros, en la misma formación regresan a la casa del encargado del día.

El sistema de cargos para cada grupo inicia el primer día con la visita de los socios que llevan sus aportaciones o dones, sea para preparar comida, sean las insignias del grupo como banderillas, adornos para los toros, la donación de los toros que llevarán el nombre del donador apuntado en su costado, ramilletes de varios niveles adornados con banderolas de papel de seda, o flores, por parte del gremio estandartes y pabellones. Todo se

coloca en un altar con las imágenes veneradas, donde se hacen las novenas que culminan el día del festejo.

Para reunir todos los ramilletes, banderillas, estandartes y pabellones del gremio en el local del encargado del día, se puede hacer en las siguientes modalidades:

Entrega directa: Los elementos son llevados al local de la agrupación de manera individual por el socio o donante, o de manera colectiva con la entrada del gremio llevando los estandartes y los pabellones, mismos que permanecen el local del encargado durante el evento.



Fig. n.º 12.- El Diputado de Corrida con la Reina de la Feria a su derecha se dirige con la agrupación hacia la plaza de toros para la coronación de la corrida de promesa. Los niños en la segunda fila llevan las imágenes de los Tres Santos Reyes del Oriente, se visten de toreros y de vaqueros. Los socios llevan los ramilletes y las banderillas, el gremio sus estandartes.

Recolecta de casa en casa: El encargado o su representante acompañados de la música de la charanga⁸ visita las casas de los socios para recoger los ramilletes y llevarlos al local de la agrupación o a la iglesia.

Colocación en la iglesia: Cuando se colocan los ramilletes en la iglesia, en el marco de dirigirse a la plaza de toros, el

encargado y su grupo pasan a la iglesia para buscar las insignias del cargo para seguir hacia el coso taurino para la coronación.

Durante la noche se realiza la fiesta del grupo con comida y baile. El segundo día culmina con la corrida de toros, enmarcada con los tres circuitos rituales de coronación, en la madrugada, la coronación antes y la coronación después de la corrida con los ramilletes, banderillas y elementos ofrecidos (Figura n.º 13).

Terminado el evento, los socios llevan los ramilletes, banderillas, etc. que han donado a la agrupación de regreso a su casa, o los llevan otros interesados. Con este acto de agarrar algún elemento o insignia se comprometen de aportar lo mismo o más, por ejemplo ramilletes más grandes, en el siguiente año.

Las agrupaciones se turnan de un día al otro. El segundo día de un grupo y la culminación de las actividades con el festejo taurino, a la vez es el primer día para el grupo siguiente, enlazando los eventos.

III.2. El desfile hacia la plaza de toros y la coronación

En la procesión hacia el coso taurino para el ritual de la coronación se presenta el encargado de la agrupación responsable para el evento de este día. Según los detalles del evento particular dentro del sistema de engranaje de las actividades pueda ser el responsable de la vaquería, del gremio o el diputado de corrida con sus socios, el chamán o especialista ritual maya⁹, el *mayol*¹⁰ y demás autoridades que tienen un cargo en la fiesta taurina.

⁸ Charanga: grupo musical con saxofón, trompeta y percusión que toca música regional típica en las fiestas tradicionales, jaranas para bailar y acompañar las actividades en los circuitos rituales, marchas procesionales en la procesión del santo, y pasodobles en los festejos taurinos.

⁹ *h-men*, sacerdote o chamán maya, especialista en rituales y ceremonias de tradición maya.

¹⁰ *mayol*, corresponde al mayoral castellano: Pastor principal, cabeza o capataz, administrador. (Real Academia Española, Diccionario de la Lengua Española, Actualización 2019).

Salen de la casa del encargado del día hacia la plaza de toros en procesión con todos los elementos o insignias para el evento. Primero los encargados y personajes de importancia, seguidos por los integrantes de cada grupo¹¹ se dirigen en procesión y con la alegre música de la charanga tocando jaranas yucatecas o pasodobles hacia el tablado luciendo traje regional de gala, unos niños vestidos de torero, llevando banderillas adornadas, ramilletes de papeles multicolores, estandartes y pabellones del gremio.



Fig. n.º 13.- Los socios de la diputación con ramilletes elaborados como traje regional de mestiza¹².

¹¹ Vogt menciona las procesiones exhaustivas en comunidades de Chiapas, México, en los días de los santos patronos con todos los representantes cargos religiosos, cuando cada individuo porta la indumentaria de su rango y las insignias correspondientes en orden jerárquico durante la procesión (Reese-Taylor, 2002: 152).

¹² En Yucatán el grupo étnico de los mayas peninsulares, bastante homogéneo por el uso del idioma y de la indumentaria típica, se conoce como “mestizos” reflejando los procesos de aculturación a lo largo de los siglos de contacto cultural con la cultura hispana de la región.

El estallido de voladores abre el camino y avisa la ubicación de la procesión hacia el coso taurino. Por lo general, pasan por la iglesia a ofrecer la corrida a la imagen sagrada y pedir la protección para el desarrollo de las actividades. Mediante la coronación de la plaza de toros, la agrupación toma posesión del espacio públicamente y se hace responsable de las actividades relacionadas a lo largo del tiempo que les corresponde en el cargo (Figura n.º 14).

Los procesos de dirigirse al coso taurino, la coronación de la plaza de toros, y el regreso al local del encargado del día o del día siguiente para pasar la tarea al siguiente encargado, se realizan en las agrupaciones de diversas maneras con algunas variaciones sin alterar el concepto de los circuitos rituales y del espacio central y emblemático, la plaza de toros.

III.3. La coronación en las corridas mayas

En el oriente de la península de Yucatán, las corridas mayas están en manos de los socios a los que se asignaron la organización de una corrida durante la fiesta después de un proceso de elección. Toda la fiesta se rige bajo la guía de un grupo de hombres mayores que ocupan cargos principales en los festejos taurinos, como los chamanes y rezadores, el juez de plaza y los maestros de las diversas actividades relacionadas con las corridas (maestro de los vaqueros, de los toreros, de los rejones). Son hombres de las mismas comunidades que solicitan el cargo de toreros o de vaqueros de las autoridades tradicionales; ellos son los actores de los festejos taurinos, ellos torear y matan a los toros. Solamente en las llamadas “corridas de medio postín” se contratan toreros de la región o nacionales.

Para dar inicio a la fiesta, el grupo a cargo de los festejos taurinos baja en la iglesia la venerada imagen del santo patrono de su nicho para colocarla al alcance de los feligreses frente al altar para presenciar la misa de inicio de las festividad-

des y permanecer allí durante la fiesta. Terminada la misa, el encargado de la vaquería –llamado *mayol*– se dirige con los demás socios en procesión al espacio donde se realiza la vaquería durante la noche. Se corta el listón para abrir el paso a la terraza con las autoridades y después de una vuelta con los grupos de vaqueras, aquellas que fueron elegidas a ser la reina de la feria, la princesa y la embajadora, reciben de los encargados de la fiesta las coronas, cintas y cetros que simbolizan sus oficios



Fig. n.º 14.- Coronación de la plaza de toros con estandartes y pabellones del gremio y ramilletes donados por los socios. El señor con el sombrero en la primera fila es el Diputado de Corrida.

de representación, para dar inicio oficial a la vaquería con la música de una orquesta jaranera.

En el marco de la jarana el día siguiente se reparte la bebida tradicional “pozole” de maíz¹³, antiguamente se realizó la ofrenda de *k’eyem* con un rezo en maya en la iglesia frente a la sagrada imagen. Terminada la repartición de pozole y el baile de

¹³ *k’eyem*, bebida de maíz nixtamalizada (se cuece con cal, proceso que mejora el aprovechamiento de la niacina, pre-vitamina B) sancochada hasta que se abren las cáscaras de los granos, se muele y se disuelve en agua (Gabriel, 2018: 273-274).

la jarana, los encargados del día y de la corrida, la reina y las vaqueras se dirigen en orden jerárquico a su posición y cargo en procesión hacia el coso taurino para la primera coronación y la llamada “corrida de vaqueras”.

Esta primera corrida es de las vaqueras y ellas participan en la coronación en el interior del coso taurino porque todavía no está colocado el árbol de la ceiba en el centro. Al compás de la música de la charanga se realiza la coronación; las autoridades y principales de la fiesta primero, junto con la reina, la princesa y la embajadora, las vaqueras, y después los jóvenes toreros y vaqueros y demás integrantes de los juegos taurinos según la importancia del cargo que desempeñan. Al terminar la vuelta bailan en el interior del tablado unas piezas de jarana (Figura n.º 15).

El toro está amarrado en un palo¹⁴ para ser el primer sacrificio de la tarde, ya que la comunidad está esperando la venta de la carne. Se realiza una breve corrida abierta para todo el público, después entran los encargados del día, las vaqueras y la reina, la princesa y la embajadora para bailar unas piezas de jarana. Se forman en procesión según la jerarquía de los cargos que desempeñan y se realiza otra coronación para dirigirse después a la casa del encargado. Allí se bailan unas piezas de jarana y se ofrece comida de celebración, guisos especiales que se hacen para la fiesta como el relleno negro o la cochinita *pibil*, preparado en horno de tierra.¹⁵

En este tipo de corridas, las personas con un cargo y los maestros son responsables de la entrega y recepción de las insignias antes y después de cada corrida y del resguardo en un lugar apartado solamente accesible para ellos.

En la noche, los hombres y jóvenes cortan una ceiba y la llevan cargando sobre los hombros para colocar el árbol grande

¹⁴ El palo se llama *mayolche'* y su colocación está a cargo del *mayol*.

¹⁵ Gabriel (2018) describe las diferentes clases de comida, la dieta cotidiana, la comida de celebración o festiva, y la ceremonial.

en el centro del coso taurino en el marco de una amplia ritualidad maya. El árbol verde de la *ceiba* (*x-yaaxche'*) es considerada “la reina de la plaza” y adquiere una posición dominante: es el elemento femenino y desde este momento ninguna mujer puede entrar al interior del coso taurino.¹⁶

La *ceiba* determina el centro y eje de los circuitos rituales en el coso taurino. Entre los procesos rituales de tradición maya, el primer circuito ritual realiza el chamán (*h-men*) rociando vino



Fig. n.º 15.- Los integrantes y actores de la corrida con capotes y banderillas bailan con la reina de la fiesta.

ceremonial *balche'*¹⁷ o aguardiente con un hisopo –proceso ritual llamado *tsits ha'*– a lo largo del interior del coso taurino amarrado de maderas caminando de la esquina sureste hacia noroeste para seguir a noroeste y suroeste y regresar al inicio (Figura

¹⁶ La *ceiba* se solicita de la familia a la cual pertenece de manera similar como se pide la mano de una muchacha para casarse con ella y empezar el noviazgo. También se considera que la reina de la fiesta se casará pronto.

¹⁷ El vino ceremonial *balche'* se prepara de la corteza del árbol del mismo nombre, *Lonchocarpus longistylus* Pittier, *Lonchocarpus violaceus* (Jacq.) DC., Fam. Leguminosae (Barrera Marín et al. 1976: 50) con miel o azúcar, que se deja reposar en agua para su fermentación.

n.º 16). Todo el trayecto pronunciando sin cesar conjuros y peticiones en idioma maya para quitar a los vientos malignos y proteger el espacio de cualquier peligro reconociendo las cuatro esquinas donde se ha prendido una vela en cada una, más cuatro velas en el centro donde se erigió el árbol de la *ceiba* (*x-yaax-che'*). Se repite este circuito ritual al terminar el primer ciclo de corridas en la noche anterior a la misa que se realiza en el coso taurino con la presencia de la imagen del santo patrono para toda la comunidad y los peregrinos.



Fig. n.º 16.- El especialista ritual con sus ayudantes, rociando vino ceremonial en el coso taurino.

Este procedimiento se relaciona con el término para “corona” o “coronar” en lengua maya peninsular y el proceso de “coronación” de la plaza de toros. Según el Diccionario Maya Cordemex (1980: 862) los términos son *tsits* para cofia o tocado, corona o yelmo; y bendecir, rociar como *tsits haa'*, *tsita* como asperjar, rociar con hisopo, rociar, bendecir con agua, *tsit-sa'* aspersión o rocío.¹⁸ Corresponde a la realización del circuito

¹⁸ Para coronar se mencionan los términos *k'ax ho'ol*, *nak*, *pet*, *pet k'os-kun*, *p'ok*, *tsits* (Diccionario Maya Cordemex II, 1980: 91). El Diccionario de San Francisco (1976: 465) nos proporciona los siguientes términos: *tsitsic thantah*:

ritual que hace el chamán rociando vino ceremonial *balche* con conjuros y peticiones a lo largo del interior del coso taurino a la construcción y el camino que está recorriendo.

La delimitación de la periferia implica también la definición y consagración del centro representado por la iglesia y el santo patrono que participa en los procesos de coronación de la plaza de toros en cada corrida cuando es llevado en andas al coso taurino que tiene el árbol de la ceiba como *axis mundi* en el centro.¹⁹

En todas las corridas se hace la primera coronación al amanecer, denominada “la nona”²⁰, con los responsables del día y aquellos que tienen un cargo permanente a lo largo de los festejos en todas las corridas como el juez de plaza, el jefe de los toreros y el de los vaqueros, los chamanes o sacerdotes mayas (*h-men-o’ob*), el maestro de armas, y otros cargos más. Saliendo de la casa del encargado del día, pasan por la iglesia para saludar al santo patrono, dedicarle la corrida de este día, y siguen en procesión hacia el coso taurino para la coronación saludando con referencia a cada una de las esquinas. Terminando con la limpieza del lugar, regresen a la casa de encargado para tomar café y galletas.

En la casa del encargado los integrantes se ocupan de los preparativos para la corrida del día. Según el cargo específico que tienen los “maestros” preparan las banderillas, arreglan y reparten los capotes, entregan la muleta, la espada y los rejones. Se ofrece la comida de celebración preparada para este día al santo con rezos en maya y se reparte después a los socios y visitantes.

hablar soberbiamente, *tsitsiic tan*: palabras siniestras, *tsitsilchetah*; atestar con palo; este último podría ser una referencia hacia los bastones de mando de las autoridades tradicionales mayas.

¹⁹ La plaza de las comunidades con la iglesia en el centro corresponde a la estructura paralela del coso taurino con el árbol de la ceiba, *axis mundi* de tradición maya en la coexistencia de las tradiciones hispanas y mayas.

²⁰ La denominación indica la hora del evento, es la novena hora en la contabilidad antigua de horas nocturnas y diurnas, es decir la novena hora corresponde al horario de las tres de la madrugada o las tres de la tarde.

En el marco de procesos rituales, como la purificación y bendición, los integrantes de los diversos grupos bajo la guía del maestro responsable, se forman según el cargo y la posición que tienen en la comunidad y en la corrida para salir en procesión hacia la plaza central con los objetos representativos de su cargo que se usan en la corrida (banderillas, capotes, muleta, instrumentos de sacrificio como espada, rejonas, etc.) acompañados de la música de la charanga que toca jaranas. Según el caso, también llevan cabezas de cochino²¹ preparadas en horno de tierra y un recipiente de calabaza (*lek*) con tortillas para consumirlo al final de la corrida.

Primero se dirigen hacia la iglesia para dedicar la corrida al santo patrono y pedir su protección, y siguen hacia el coso taurino para la coronación. Saludan a las cuatro esquinas y los niños colocan en cada esquina una de las banderas rojas que llevaron en el recorrido. De la ceiba en el centro, donde está amarrado el primer toro para el sacrificio, se han tendido ramilletes multicolores hacia las cuatro esquinas de la plaza de toros (Figura n.º 17).

Al terminar la corrida, con las insignias del cargo y los elementos usados en la corrida, los hombres y jóvenes que integran el grupo bailan unas piezas de jarana en la esquina donde se resguardan los elementos taurinos y se ubican los “maestros” de los diferentes cargos en las corridas. Los niños retiran las bandereas rojas de las esquinas, todos se forman en procesión para la tercera y última coronación de este día y el último saludo a las esquinas. Siguen en procesión hacia la casa del encargado, donde bailan unas jaranas con la reina, la princesa y la embajadora, las señoras del grupo y demás participantes.

Salvo algunas particularidades, los procesos de dirigirse al coso taurino y la coronación tienen el mismo procedimiento hasta que se terminen las corridas a cargo de los fiesteros.

²¹ La danza y la entrega de la cabeza de cochino es parte de la ceremonia de cambio de cargo y corresponde a la entrega del cargo al siguiente responsable que encabezará el grupo.

III.4. La coronación en comunidades pequeñas – el encargado y el *mayol*

En comunidades pequeñas el encargado del primer día de la fiesta encabeza la procesión hacia el coso taurino. Le acompañan los socios y las muchachas asignadas como vaqueras, sea por promesa propia o por pertenecer al del grupo de socios, que portan el traje regional de gala, el terno bordado. Pasan a la iglesia donde los hombres recogen los ramilletes que se guardan allí durante toda la fiesta, y se dirigen con la música de la charanga



Fig. n.º 17.- Coronación de la plaza de toros cuadrangular por parte de los maestros y los integrantes de la corrida llevando los elementos de su cargo: los capotes y las banderillas, la muleta y los rejones. En el centro del coso taurino se levantó el árbol de la ceiba (*x-yaaxche'*) considerada la “reina de la plaza”.

hacia el ruedo. Junto con el *mayol* y las vaqueras entran al coso para realizar la coronación (Figura n.º 18).

Bajo la *ceiba* en el centro, la esposa del *mayol* que ha preparado el pozole (*k'eyem*), llena las jícaras²² con la bebida elabo-

²² Jícara, *tutuma* o *guiro* (*luch*), recipiente elaborado del fruto del árbol *Crescentia cujete* L., Fam. Bigno (Barrera Marín et al. 1976: 109, 229), partido en mitades.

rada de maíz que se encuentra en cubos asentados sobre una mesa. A cada una de las vaqueras se entrega una jícara de pozole y bajo la guía de una señora mayor, igualmente con una jícara con pozole en la mano, realizan el circuito ritual danzando a lo largo del interior del coso taurino con la música de la charanga.

Terminada la vuelta, empiezan a repartir el pozole a todos los presentes. Se realiza un festejo taurino cómico, la “charlotada”, término derivado de la terminología francesa para payasos (*charlots*), con diferentes tipos de disfraces; en el caso de los pueblos, los muchachos suelen disfrazarse de mujeres.



Fig. n.º 18.- Coronación del coso taurino con la ceiba en el centro: los hombres llevando ramilletes, la charanga tocando música y las vaqueras bailando, de último el mayol responsable de las corridas.

Al terminar el evento taurino, las vaqueras y los encargados se dirigen a la cancha para la ceremonia de cambio de cargo con la presentación de “la danza de la cabeza de cochino” en compañía de los ramilletes, y la entrega de las cabezas de cochino al encargado del siguiente año. Los ramilletes se vuelven a colocar en la iglesia.

En las siguientes corridas, el *mayol* y el encargado del día junto con los socios que llevan los ramilletes coronan la plaza acompañados de las vaqueras y con la música de la charanga para

dar inicio a la charlotada, juego taurino con vaquillas y becerros a cargo de los muchachos de los ranchos vecinos disfrazados.

III.5. Adaptaciones y modernización

En otro lugar en el norte de Quintana Roo con encargados de las corridas (*ah kuch, nukul*) y dignatarios mayas, los hombres que llevan el árbol de la ceiba sobre los hombros pasan primero a la iglesia para presentar la ceiba a la sagrada imagen. De allí siguen a la plaza de toros para coronarla antes de colocar el árbol en el centro.²³

El diputado de la corrida de cada día, los socios y los músicos se dirigen hacia la iglesia para cantar “Las mañanitas” a la imagen venerada, y para coronar la plaza de toros en la nona de la madrugada junto con las vaqueras guiadas por una señora mayor con el cargo de vaquera principal. La segunda coronación sale con los integrantes y socios de la casa del diputado de la corrida y las vaqueras llevando los ramilletes y las cabezas de cochino adornadas en cubos u otros recipientes. Se dirigen hacia la iglesia donde son recibidos por los dignatarios y el repique de las campanas. Todos pasan en frente de la sagrada imagen con sus ramilletes (Figura n.º 19).

En el atrio de la iglesia se realiza la “danza de la cabeza de cochino”. Cada danzante en el círculo interior lleva un cubo adornado con la cabeza de un cerdo que donó a la agrupación; en el círculo exterior los danzantes, llevando ramilletes, bailan en sentido de las manecillas del reloj y al revés como corresponde a esta danza. Las cabezas de cochino se llevan a la casa del diputado; el encargado del grupo, sus socios y las vaqueras y demás integrantes siguen con los ramilletes hacia la plaza de toros para

²³ Coot Chay (2002: 49-53) menciona para el sur de Quintana Roo la vuelta o “coronación” relacionada con la siembra de la ceiba que antes llevan a la iglesia y dan vuelta en el terreno de la misma (“coronar a la iglesia”) y las vueltas que dan los vaqueros, las vaqueras, el rezador y los músicos antes y después de cada corrida.

la coronación. Después de terminar la corrida, proceden a la tercera coronación para regresar a la casa del encargado donde se ofrece comida y el *chocolomo*²⁴ preparado con la carne del toro sacrificado en la corrida.

En otro lugar en el oriente del estado de Yucatán se realiza solamente una coronación antes de la primera corrida en el coso cuadrilátero cuando toda la gente sale de la jarana de día hacia la plaza de toros y recorre el interior del tablado; la coronación tarda como dos horas durante las cuales parejas y fami-



Fig. n.º 19.- Las vaqueras pasan con los ramilletes frente a la imagen venerada para seguir en procesión hacia la plaza de toros para la coronación y la corrida.

lias en traje regional entran por la esquina noreste para dar la vuelta y volver a salir allá mismo (Figura n.º 20). La imagen sagrada preside el evento y es llevada una vuelta para su veneración y la recaudación de recursos para la iglesia. Después se realiza la primera corrida abierta al público en general.

Hay lugares donde se mantiene la ceremonia de la coronación en contextos modernos de la fiesta taurina, sean las autorida-

²⁴ *chocolomo* – guiso de festejos taurinos con la carne del toro sacrificado sancochada en agua con condimentos y servido con rabanitos y cilantro picado.

des de los palqueros, del municipio o sean representantes estatales. Es la presentación de los organizadores de las corridas como los palqueros y las autoridades municipales y estatales siempre acompañados por la reina de la feria como representante de la fiesta. Por ejemplo en Hecelchakan, Campeche, participa la “Embajadora de los palqueros” con sus damas, un grupo de Mariachis, y la “Escaramuza Charra”²⁵.

III.6. Los diputados de corrida de Tizimín

Después de la bajada de las imágenes sagradas de los “Santos Tres Reyes Magos del Oriente” en Tizimín, se desarro-



Fig. n.º 20.- Durante dos horas parejas y familias pasan para la coronación al coso cuadrilátero.

lla en forma paralela a los gremios el ciclo festivo de las corridas. El sistema de las diputaciones de corrida encadena los festejos taurinos de los grupos involucrados.

Gabriel (2008) presenta varios testimonios que la corrida es una promesa al santo patrono por parte de los diputados, los socios y sus familias, también para los gremios integrados que

²⁵ La “Escaramuza Charra” es la presentación femenil en la Charrería y abarca ciertas coreografías a caballo con música y determinados atuendos. Estos detalles se dan a conocer en Yam May (s.f.: 45).

llevan sus estandartes y pabellones con las donaciones de banderillas y ramilletes. Ellos realizan las novenas para las imágenes veneradas en las casas o locales de la diputación que culminan el día cuando realizan la corrida de promesa.

En Tizimín, un gremio con el servicio religioso en la iglesia para los “Tres Santos Reyes del Oriente” también tiene la promesa de la corrida el día cuando se retiran de la iglesia, ambas promesas a cargo de la misma persona responsable. En lugares grandes por lo general se separaron los servicios religiosos de los gremios y la presentación en la iglesia de las promesas de corrida considerando los gremios como parte religiosa y las corridas como parte profana, aunque ambas manifestaciones de religiosidad popular son promesas al santo.

La fiesta inicia con el baile de la vaquería y la presentación de los diputados de corrida como encargados de los festejos taurinos²⁶. En este magno evento se reúnen grupos de danza de folklore regional de diferentes lugares para lucir sus trajes y habilidades dancísticas, además público de toda la región. Durante el evento se corona como reina una señorita elegida en un concurso para representar la fiesta junto con las autoridades del municipio. Las orquestas jaraneras tocan jaranas yucatecas frente al palacio municipal hasta el amanecer.

La primera coronación se realiza cuando se lleva la ceiba al coso taurino; en Tizimín es a las tres de la madrugada cuando los integrantes parten de la vaquería hacia la plaza de toros con la autoridad municipal y los diputados de las corridas para entrar a la plaza y rodearla. Los hombres que cargan el árbol grande de la ceiba con el tronco sobre sus hombros, lo siembran en un hueco escavado en el interior del ruedo, en el centro hay un poste (bra-

²⁶ Semanas antes de a fiesta tradicional, el alcalde y las autoridades municipales realizan el convite para invitar a los diputados de corrida de hacerse cargo de los festejos taurinos y de las corridas de promesa. Juntos con los palqueros también organizan las corridas de postín.

madero) para amarrar a los toros. Todo acompañado de la música jaranera de la charanga y los integrantes bailando al compás.

En la tarde, las autoridades y el público que participó en la jarana de día se dirigen al tablado para coronar la plaza y se realiza el *baxal toro* (en otros lugares conocido como la suelta de vaquillas) cuando los jóvenes entran al ruedo para enfrentarse a los toros o vaquillas que se soltaron para la diversión y para demostrar la valentía de los jóvenes. Se termina con otra vuelta en el tablado para coronar la plaza acompañando a las autoridades municipales y la reina de la feria.

Las siguientes coronaciones de la plaza de toros a cargo de los diputados de corrida siguen el mismo procedimiento, siempre bajo los variables específicos de cada grupo.

La coronación se realiza tres veces, la primera vez a las tres de la madrugada que se conoce como “la nona”. El desfile de autoridades e integrantes de la diputación se dirige desde la casa del diputado de corrida hacia el coso taurino, bailando al compás de la música de jarana y con porras y gritos de júbilo acompañado por el estallido de los voladores. Llegando al coso taurino realizan una vuelta en el interior para terminar bailando unas piezas de jarana en el centro alrededor del poste o de la ceiba. Con música y regocijo regresan después a la casa del diputado donde los reciben con café y pan.

La segunda coronación, a la vez la más vistosa e importante, se hace a las tres de la tarde saliendo en procesión desde el local o casa del diputado de la corrida. Primero los niños con los imágenes de los Santos Reyes del Oriente, después el diputado acompañado de la autoridad del lugar, el presidente municipal o un representante, la reina de la feria, a veces con la reina de la agrupación, y siguen los demás socios en traje regional de gala llevando las banderillas y los adornos para los toros, los silbatos, y los ramilletes de papel de seda en diversos tamaños y

diseños; según el caso siguen los socios del gremio con sus estandartes y pabellones (Figura n.º 21).

Terminada la coronación, las personas con los respectivos cargos van a los lugares que corresponden a su posición, atender a los toros, estar pendiente de la organización de la corrida, etc., los músicos se instalan en el espacio que les asignaron y los demás ocupan los lugares en los palcos para el público. Para los socios e integrantes de la diputación, el acceso al palco del diputado es gratuito. Los ramilletes se colocan en la parte exterior del tablado, así indican el lugar del responsable de la fiesta taurina del día y de donde se entregan las banderillas a los toreros.



Fig. n.º 21.- Coronación de la plaza de toros llevando pabellones y ramilletes.

Para las corridas de promesa, en Tizimín normalmente se contratan cuadrillas de toreros regionales para torear con los capotes, la muleta y la espada para sacrificar el toro. Lo importante es de colocar las banderillas de promesa al toro que lleva el nombre del donador pintado sobre su costado (Figura n.º 22).

Se torear toros de la región, por lo general lidiados en ocasiones anteriores, y se mata el primero o más, según la demanda de carne para el guiso de “chocolomo“. Los demás se lazan y se sacan hacia afuera para que sean devueltos a los ran-

chos. Salvo en corridas de medio postín²⁷ en las que contratan toreros de la región o nacionales para toros de media casta o de casta, lo que puede ser parte de una promesa también.

La tercera coronación se hace al final de la corrida. Primero se dirigen todos al centro para bailar unas piezas de jarana. Después se forman en procesión con las insignias y los elementos del cargo para coronar el coso taurino y regresar al local de la diputación, donde se cierra el evento con algunas piezas de jarana para bailar y comida.



Fig. n.º 22.- El toro de promesa con el nombre del donador y las banderillas correspondientes.

Vale mencionar, que después de fallecer un diputado de corrida, en el camino hacia el cementerio el cortejo fúnebre se dirige con el ataúd a la plaza de toros para la última vuelta en el

²⁷ En las plazas urbanas hay corridas, rejoneadas y novilladas acorde al Reglamento Taurino con toreros y novilleros nacionales e internacionales de renombre, éstas corridas se reconocen como corridas de postín. Las corridas de medio-postín incluyen la presentación de un torero o novillero de categoría con la normativa del Reglamento Taurino en el marco de una corrida tradicional con las cuadrillas regionales, generalmente afiliados al sindicato "Unión de Toreros, Trabajadores de Toros, Similares y Conexos del Estado de Yucatán".

interior del tablado (Figura n.º 23) o en donde estaba la construcción durante la fiesta, y se bailan unas piezas de jarana en su honor. Si fallece durante la fiesta, los vaqueros a caballo se posicionan en el interior del tablado para rendirle homenaje y guardar un minuto de silencio junto con las autoridades y el público.

Para los años 30 del siglo pasado Redfield (1970: 297-300) menciona la siembra de la ceiba y las coronaciones de plaza para Tizimín, también la repartición de pozol (*puc keyem*) después de la segunda jarana antes de iniciar las corridas. Los ramilletes y la parafernalia para la corrida son llevados en la coronación. Menciona la fiesta sin encargados (*cuch*) y como muy comercial por las concesiones de corrida, vaquerías, puestos, etc. como una fiesta secular con ocho diputaciones que mantienen las corridas y vaquerías por nueve días y noches. Las promesas de toros pueden ser a muerte o solamente para lidiar.²⁸ Esta costumbre de repartir pozole ya no hay ni durante la jarana de día al inicio de los festejos, ni en una de las corridas que hacen los diputados actualmente.

IV. CIRCUITOS RITUALES EN LA COSMOVISIÓN PREHISPÁNICA

La coronación de la plaza de toros constituye una expresión típica de la toma de posesión en la cultura maya, y al mismo tiempo muy particular por ser ligado a un ritual de tradición hispana, la corrida de toros. Esto nos muestra la persistencia de los circuitos rituales y de la cosmovisión maya, tradición milenaria con vigencia en nuestros días, y la integración de tradiciones hispanas a la cosmovisión prevaleciente del área maya en Mesoamérica.

²⁸ Rivero Gutiérrez (1976: 96-97) menciona la vaquería de la noche y la de día con la repartición de pozole y las jaranas antes y después de las corridas, y menciona los ramilletes que se llevan a las corridas de promesa.

Para analizar los circuitos rituales entre los mayas contemporáneos de la península de Yucatán será de sumo interés de tomar en cuenta algunos procesos de circuitos rituales originarios del área cultural.

El circuito ritual en sentido contrario a las manecillas del reloj se estableció en tiempos primordiales de la creación según la cosmogonía presentada en códices mayas y relatada en documentos de la época colonial como los “Libros de Chilam Balam”.



Fig. n.º 23.- El cortejo fúnebre con el ataúd del Diputado de Corrida realiza la última vuelta en la plaza de toros para rendirle homenaje.

Se conocen tres códices mayas²⁹ con el nombre del lugar donde se guardan: el Códice de Dresde, el Códice de Madrid (o Trocortesiano) y el Códice Peresiano de Paris. Son manuscritos plegables en forma de biombo elaborado de papel de amate con una capa de cal como fondo sobre la cual se pintaron los dibujos, la escritura glífica y los números mayas correspondientes a capítulos temáticos y almanaques.

²⁹ Lee (1985) presenta reproducciones de los códices.

La visión cuatripartita del mundo con el centro muy marcado y las regiones o rumbos cardinales y las esquinas correspondientes a los puntos solsticiales se encuentra en el Códice Madrid en las páginas 75-76³⁰ (Figura n.º 24).

El diseño *quincunxe* indica la división de los espacios en el centro con la pareja de deidades creadoras sentadas bajo un árbol, los cuatro rumbos y las cuatro esquinas. Según las investigaciones de Vail (2004: 241-243) éste diseño del espacio también comprende diferentes ciclos calendáricos, el calendario ritual de 260 días (*tzolkin*) y el de 365 días (*haab*), y presenta el ciclo de la rueda calendárica empezando con 1 *K'an* arriba en la derecha con periodos de 13 años indicando el circuito ritual en contra de las manecillas del reloj.

En las ceremonias de Año Nuevo que describe Fray Diego de Landa³¹ (1978: 63-70) en el siglo XVI se identifican los rumbos con colores - rojo para el oriente, blanco para el norte, negro para el poniente y amarillo para el sur- en el orden cronológico de los cuales se establece el circuito ritual en contra de las manecillas del reloj. Estas ceremonias están documentadas en los códices de Madrid y Dresde, también con árboles o postes.

En los “Libros de Chilam Balam”³², se relata que al terminar la destrucción del mundo anterior y para la creación del mundo actual, se levantaron los árboles cósmicos en las cuatro

³⁰ Una representación con el mismo diseño quincunx se encuentra en *Códice Féjerváry-Mayer* en la página 1.

³¹ Fray Diego de Landa (1524 -1579) misionero de la Orden Franciscana de la Provincia de Yucatán y segundo obispo de la Archidiócesis de Yucatán. El 12 de julio de 1562 en un auto de fe destruyó códices y libros mayas y figuras religiosas (ídolos) en Maní. En 1566 escribió “La relación de las cosas de Yucatán” que aporta mucha información sobre la cultura maya precolonial.

³² Los Libros de Chilam Balam son documentos escritos en lengua maya con letras latinas que presentan la información tomada de los códices y actualizaciones de la época colonial, llevan la denominación de lugar donde se han encontrado.

esquinas y se estableció el movimiento en sentido contrario de las manecillas del reloj, iniciando en el oriente, para seguir hacia el norte, el poniente y el sur, siguiendo el código de los colores rojo, blanco, negro y amarillo. En el centro, para sostener el firmamento, se colocó un árbol llamado *yaax imix che'* (árbol verde de la abundancia) o *x-yaaxche'* (ceiba verde).³³

Cada rumbo del universo tiene un color asociado que comparten las deidades direccionales relacionados, como p.e. los

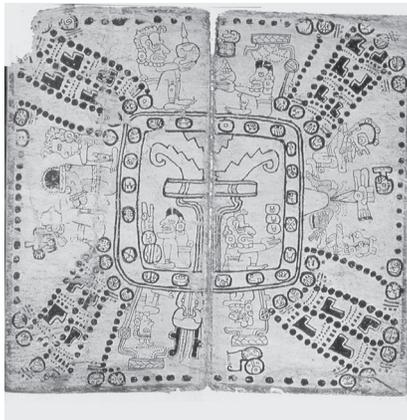


Fig. n.º 24.- El modelo *quincunx* de la cosmovisión maya con un árbol en el centro, los cuatro rumbos direccionales y las esquinas. *Códice Madrid*, principios del siglo XVI (Lee, 1985).

dioses de la lluvia y los protectores de los animales.³⁴ Los colores direccionales no solamente indican la ubicación sino tam-

³³ En el “Chilam Balam de Chumayel” publicado por Roys (1973: 15-16, 32, 36-37) hay la transcripción de la versión en maya y la traducción al inglés; Medíz Bolio (1988: 40-42, 88-89) proporciona la traducción al español.

³⁴ En la ritualidad agrícola de los mayas contemporáneos la presencia de circuitos rituales es muy amplia, también en ceremonias de protección territorial y con adaptaciones a especies de animales introducidos como el ganado. (Gabriel 2000, 2006, 2013, 2014, 2017.)

bién el orden de procedimiento³⁵ como se estableció en el proceso de creación del mundo con los árboles en las esquinas y el centro, el circuito ritual principal es en contra de las manecillas del reloj.

Sheseña (2015) relaciona información etnográfica contemporánea con la epigrafía en códices y monumentos mayas prehispánicos. Parte del análisis de procesos de circunvalación en los carnavales de Chiapas cuando se llevan las autoridades en andas alrededor del centro del lugar o del pueblo mismo en sentido contrario a las manecillas del reloj. Este proceso de rodear, dar vueltas alrededor, en procesión, comprende las palabras *joy* (*xoy* en maya yucateco) en las inscripciones mayas clásicas³⁶.

Así, en la Estela 4 de la ciudad maya de Copán, Honduras (Figura n.º 25) se encuentra en la posición B3 y B5 del texto la expresión *joyaj chan te' chan*, que implica reconocer en procesión las cuatro esquinas con los cuatro árboles y el espacio divino o sagrado respectivamente (*Ibidem*: 48-52).

La raíz *joy* comprende “cercar”, “rodear”, “dar vueltas” y “hacer procesión” como el glifo que representa un elemento rodeado por una banda (Figura n.º. 26).

Tomando el término *ajawlel* como “autoridad” o “cargo”, la fórmula *joyaj ti' ajawlel* se refiere al ceremonial maya clásico en sus diferentes fases en la toma de posesión de un cargo: la entrega-recepción de las insignias y el circuito ritual recorriendo el territorio «para unir simbólicamente las cuatro esquinas del universo y así recrear el universo maya cuadrangular» (*Ibidem*: 79).

³⁵ Vogt (1979: 14-17) explica que en los rituales de los zinacantecos, los circuitos ceremoniales en sentido contrario a las agujas del reloj, coinciden con "la supremacía de la mano derecha sobre la izquierda" como del "sol naciente" al "sol poniente". En conjunto con otros datos, esto confirma el patrón cultural establecido en el área maya con el enfoque hacia el oriente, a la salida del sol y el inicio del día y del tiempo, y la importancia de la derecha en los movimientos asociados.

³⁶ Preclásico 2000 a.C. - 250 d.C., Clásico 250 - 900/1000 d.C., Postclásico 900/1000 d.C. - conquista.

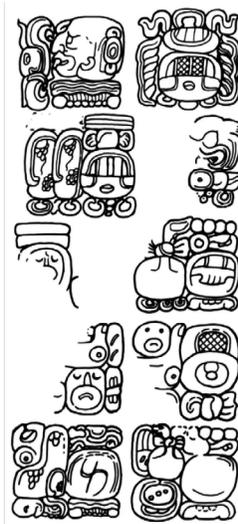


Fig. n.º 25.- Copán, estela 4, siglo VIII. Inscripción con glifos (segunda fila, posición 3 y 5) que indican *joyaj chan te' chan*. (Sheseña 2015: 48).



Fig. n.º 26.- El glifo *joy* en el apartado abajo (a la derecha de un corzo) comprende “cercar”, “rodear”, “dar vueltas”. *Códice de Dresde*, principios del siglo XVI. pág. 60a. (Sheseña 2015: 50)

V. TRADICIÓN HISPANA Y TRADICIONES MAYAS

La coronación de la plaza de toros es una apropiación maya de los eventos taurinos provenientes de la península ibérica. La parte esencial y pública en las ceremonias de ascensión a un cargo entre los mayas —el circuito ritual y la presentación de las insignias— se reproduce en el ámbito de las fiestas taurinas.

Las corridas de tradición española inician al “partir plaza” cuando los alguaciles, los toreros y las cuadrillas y todos los involucrados en la corrida cruzan la plaza desde la puerta del patio de cuadrillas hacia enfrente donde se ubica la autoridad, el juez de plaza. Y terminan con la salida de los integrantes del festejo en dirección opuesta.

En Yucatán este proceso se mantiene en corridas tradicionales con cuadrillas y en corridas de postín. Después de la coronación de la plaza se realiza el ritual de partir plaza según la tradición hispana; es decir se presentan las dos tradiciones culturales. Al terminar el mismo procedimiento: los integrantes de la corrida cruzan de la plaza de toros para salir y abrir el espacio para a la tercera coronación.

Las vueltas en las plazas que los toreros en España realizan en el sentido de las manecillas del reloj, en México se hacen en sentido contrario. La razón está en la persistencia del circuito ritual en contra de las manecillas del reloj arraigado en la cosmovisión maya y mesoamericana.

BIBLIOGRAFÍA

- Barrera Marín, Alfredo et al. (1976): *Nomenclatura Etno-botánica Maya. Una Interpretación Taxonómica*. México, Colección científica, Etnología, 36, INAH.
- Carnevali Fernández-Concha, Germán et al. (2010): *Flora ilustrada de la Península de Yucatán: Listado Florístico*. Mérida, Yucatán, Centro de Investigación Científica de Yucatán.
- Coot Chay, Eriberto Gabriel (2002): *Las Fiestas de la selva maya*, México, Universidad de Quintana Roo.
- Gabriel, Marianne (2000): *Rituale der Maya. Elemente und Struktur agrarischer Zeremonien und deren Bedeutung für die Mayabauern Ost-Yukatans*, Markt Schwaben, Anton Saurwein (Acta Mesoamericana, 11).
- _____ (2004): “Rituales y ceremonias – estructuras paralelas en la representación de identidad étnica y cohesión social”, en Pacheco Castro, Jorge A. y Lugo Pérez, José A. (Eds.): *Investigación y sociedad en la región sureste de México*, Mérida, Yucatán, Universidad Autónoma de Yucatán, Centro de Investigaciones Regionales Dr. Hideyo Noguchi, pág. 62-84.
- _____ (2006): “Las ceremonias agrícolas de los campesinos mayas – representaciones de su cosmovisión”, en Barrera Rubio, Alfredo y Gubler, Ruth (Editores): *Los Mayas de Ayer y Hoy. Memorias del Primer Congreso Internacional de Cultura Maya*, Tomo II, México, págs. 1145-1166.
- _____ (2008): “Es promesa a los santos patronos – La división de los elementos festivos en religiosos y paganos y la amenaza del patrimonio cultural intangible” en Díaz Brenis, Elizabeth; Hernández, Javier (coord.): *Patrimonio Cultural, Turismo y Religión*, México, INAH, ENAH, págs. 179-192.

- _____ (2013): “A los cuatro ángulos de la tierra, a los cuatro ángulos del cielo y de las nubes”. Las deidades direccionales mayas” en Sheseña, Alejandro (coord.): *Religión maya: rasgos y desarrollo histórico*. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas: Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, págs. 279-311.
- _____ (2014): “Los espacios ceremoniales entre los mayas – pasado y presente.” Ponencia presentada en la II Mesa Redonda del Mayab *Arquitectura y sociedad entre los Mayas* en el marco del Festival Internacional de Cultura Maya, Mérida, Yucatán, 17 al 26 de octubre de 2014. (MS entregado para publicación).
- _____ (2017): “El diseño del universo – cosmovisión y ritualidad entre los mayas de la península de Yucatán“. Ponencia presentada en la V Mesa Redonda del Mayab, *La cosmogonía y la mitología entre los Mayas*, Mérida, Yucatán, VI Festival Internacional de la Cultura Maya, Mérida, Yucatán, 19 al 23 de octubre de 2017. (MS entregado para su publicación)
- _____ (2018): “Lo profano y lo sagrado – elementos distintivos entre la alimentación cotidiana y ritual”. En Domínguez Carrasco, María del Rosario; Gallegos Gomara, Miriam Judith; Armijo Torres, Ricardo; León Méndez, Miriam Edith (eds.): *Los Investigadores de la Cultura Maya– Gastronomía en la cultura Maya: usos cotidianos*. San Francisco de Campeche, Universidad Autónoma de Campeche, págs. 273-292.
- García-Baquero González et al. (1980): *Sevilla y la Fiesta de Toros*, Ayuntamiento de Sevilla, Biblioteca de Temas Sevillanos, n.5
- Irigoyen, Renán (1973): *Calendario de Fiestas Tradicionales de Yucatán*. Mérida, Yucatán, Ediciones del Gobierno del Estado.

- Landa, Fray Diego de (1978): *Relación de las Cosas de Yucatán*. México, Biblioteca Porrúa, n. 13, Ed. Porrúa.
- Lee, Thomas A. jr. (1985): *Los Códices Mayas*. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México, Universidad Autónoma de Chiapas.
- Medíz Bolio, Antonio (1988): *Libro de Chilam Balam de Chumayel*. Prológo, introducción y notas Mercedes de la Garza. México, SEP (Cien de México).
- Molinié, Antoinette (2003a): “Metamorfosis andinas del toro”, en *Revista de Estudios Taurinos* n° 16, Sevilla, Real Maestranza de Caballería de Sevilla, Fundación de Estudios Taurinos, págs. 19-34.
- _____ (2003b): “El toro y el cóndor en lidia: una corrida en los Andes peruanos”, en García-Baquero González, Antonio & Romero de Solís, Pedro (eds.): *Fiesta de toros y sociedad. Actas del Congreso Internacional celebrado en Sevilla del 26 de noviembre al 1 de diciembre de 2001*, Colección Tauromaquias n.º5, Sevilla, Fundación Real Maestranza de Caballería de Sevilla, Universidad de Sevilla, Fundación de Estudios Taurinos, págs. 495-513.
- Redfield, Robert (1970): *The Folk Culture of Yucatán*. Chicago & London: University of Chicago Press. (1/1941)
- Reese-Taylor, Kathryn (2002): “Ritual Circuits as Key Elements”, en Stone, Andrea (ed.) *Heart of Creation: The Mesoamerican World and the Legacy of Linda Schele*. Tuscaloosa & London, The University of Alabama Press, págs. 143-165.
- Rivero Gutiérrez, Juan (1976): *La fiesta de Tizimín*. Mérida, Yucatán, México.
- Roys, Ralph L. (1973): *The Book of Chilam Balam of Chumayel*. Norman, Oklahoma, University of Oklahoma Press.
- Rugely, Terry (2012): *De milagros y sabios. Religión y culturas populares en el sureste de México, 1800-1876*, Mérida, Yucatán: Ediciones Universidad Autónoma de Yucatán.

- Saumade, Frédéric (2001): “Du taureau au dindon. Domestication du métissage dans le nouveau monde mexicain”, en *Études rurales* 157-158, págs. 107-140.
- _____ (2003): “Una metamorfosis tauromáquica en México: El toro, entre venado y guajolote”, en García-Baquero González, Antonio & Romero de Solís, Pedro (eds.): *Fiesta de toros y sociedad. Actas del Congreso Internacional celebrado en Sevilla del 26 de noviembre al 1 de diciembre de 2001*. Sevilla, Fundación Real Maestranza de Caballería de Sevilla, Universidad de Sevilla, Fundación de Estudios Taurinos, págs. 543-553.
- _____ (2009): “Taureau, cerf, maïs, peyotl – Le quadrant de la culture wixarika (huichol)”, en *L’Homme* 189, págs. 191-227.
- Sheseña Hernández, Alejandro (2015): *Joyaj ti ‘ajawlel. La ascensión al poder entre los mayas clásicos*. México, Afínita Editorial, Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas.
- Vail, Gabrielle (2004): “A Reinterpretation of Tzolk’in Almanacs in the Madrid Codex”, en Vail, Gabrielle y Aveni, Anthony (Eds.): *The Madrid Codex. New Approaches to Understanding an Ancient Maya Manuscript*. Boulder, Colorado, University of Colorado Press, págs. 215-252.
- Vogt, Evon Z. (1979): *Ofrendas para los Dioses. Análisis simbólicos de rituales zinacantecos*, México, FCE.
- Yam May, Victoriano (s.f.): *Fiesta de Toros en Hecelchakán. Breve Historia*, Campeche, Campeche, México.

OTROS

- Real Academia Española (2019): *Diccionario de la Lengua Española*. Actualización 2019. <<https://dle.rae.es/mayoral?m=form>>, consultado 1.05.2020.

Diccionarios de la lengua Maya

Diccionario de San Francisco (1976): Oscar Michelon (ed.).
Bibliotheca Linguistica Americana Vol. II. Graz, Austria:
Akademische Druck- und Verlagsanstalt.

Diccionario Maya Cordemex (1980): Maya - Español, Español -
Maya. Director Alfredo Barrera Vásquez. Mérida,
Yucatán: Ediciones Cordemex.

